



COMUNE DI
SAN MARTINO IN BADIA

Provincia di Bolzano

GEMEINDE
ST. MARTIN IN THURN

Provinz Bozen

COMUN DE
SAN MARTIN DE TOR

Provincia de Balsan

Deliberazione del Consiglio comunale

del 30.07.2026
n. 39

OGGETTO:

Approvazione del documento unico di programmazione per gli esercizi 2027-2029

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati nella solita sala delle adunanze, i componenti di questo Consiglio comunale:

Presenti sono i signori:

Dr. Giorgio Costabiei
Geom. Felix Graffonara
Susanna Talmon
Christian Clara
Rafael Clara
Dr. Ing. Gustavo Mischi
Elmar Erlacher
Carolina Chizzali

Beschluss des Gemeinderates

vom 30.07.2026
Nr. 39

GEGENSTAND:

Genehmigung des einheitlichen Strategiedokumentes für die Finanzjahre 2027-2029

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften, wurden für heute im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen:

Anwesend sind die Herren:

Martin Flöss
Stephan Ploner
Alexander Zingerle
Ewald Clara
Sara Clara
Jenny Mischi
Armin Forer

Deliberaziun dl Consëi de Comun

di 30.07.2026
nr. 39

CONTEGNÜ

Aprovaziun dl document unich de planificaziun por i esercizi finanziares 2027-2029

Dô l'adempliment dles formalitês scrites dant dal Codesc di ënc locai dla Regiun Autonoma Trentin-Südtirol, ël gnü cherdé ite, tl solit saf dles sentades i componënc de chësc Consëi comunai:

Presënc é i Signurs:

X

Assiste la Segretaria comunale, signora

Den Beistand leistet die
Gemeindesekretärin, Frau

Al assistëia la secreterin de Comun,
signura

Dr. Roberta Comploj

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Dô avëi constaté che le numer di antergnüs é dé por la legalité dl'indonada, suratol

Dr. Giorgio Costabiei

ne assume la presidenza e sottopone al Consiglio comunale la trattazione dell'oggetto suddetto.

den Vorsitz und unterbreitet dem Gemeinderat die Behandlung des obgenannten Gegenstandes.

la presidënza y sotmët al Consëi de comun la trataziun dl argomënt suradit.

(1) assente giustificato / entschuldigt abwesend / assënt iustifiché

(2) assente ingiustificato / unentschuldigt abwesend / assënt iniustifiché

(3) assente nella trattazione e votazione del presente oggetto / abwesend bei Behandlung u. Abstimmung dieses Gegenstandes / assënt pro chësta deliberaziun

(4) prende parte in modalità remota / nimmt mittels Fernzugang teil / tol pert tres azes estern

PARERI ART. 185 / 187 L.R. DEL 03.05.2018 N. 2	GUTACHTEN ART. 185 / 187 R.G. VOM 03.05.2018 NR. 2	ARAC ART. 185 / 187 L.R. DI 03.05.2018, NR. 2
---	---	--

<i>Parere tecnico-amministrativo con l'impronta digitale</i>	<i>Fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck</i>	<i>Arat tehnik-aministratif cun la merscia a dëit digitala</i>
<i>wESpcH5YkY1BacPsFevUd/3rMWs6OTX5zfvyagUaTzc=</i>		

<i>Parere contabile con l'impronta digitale</i>	<i>Buchhalterisches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck</i>	<i>Arat contabl cun la merscia a dëit digitala</i>
<i>dHMj0nv8iV/7dkzOs1KGuJDH4woSJ Mg9wKy9dKjRoO4=</i>		

IL CONSIGLIO COMUNALE

DER GEMEINDERAT

LE CONSËI DE COMUN

Il decreto legislativo del 18. agosto 2000, n. 267, art. 170 comma 1, prevede che entro il 31 luglio di ciascun anno la Giunta presenta al Consiglio il Documento unico di programmazione che verrà aggiornato entro il 15 novembre dello stesso anno;

il documento unico di programmazione è il documento di pianificazione, che costituisce la guida strategica ed operativa dell'ente. La parte strategica individua gli indirizzi strategici dell'ente secondo le linee programmatiche di mandato del sindaco. Nella parte operativa gli indirizzi strategici vengono declinati in obiettivi concreti, i quali trovano la realizzazione nelle missioni e programmi del bilancio di previsione;

accertato che il documento unico di programmazione è stato predisposto nel rispetto di quanto previsto dal principio applicato della programmazione di cui all'allegato n. 4/1 del D. Lgs. n. 118/2011 e costituisce atto presupposto indispensabile per l'approvazione del bilancio di previsione;

il documento unico di programmazione definitivo per gli esercizi 2026-2028 è stato approvato con deliberazione del Consiglio comunale nr. 66 del 22.12.2025;

il nuovo documento unico di programmazione è stato redatto per gli esercizi 2027-2029. La relativa bozza è stata approvata con deliberazione della giunta comunale n. 161 del 17.07.2026;

il Sindaco illustra il documento unico di programmazione 2027-2029 e dà risposta alle domande poste dai consiglieri comunali;

Das gesetzvertretende Dekret vom 18. August 2000, Nr. 267, Artikel 170, Absatz 1 sieht vor, dass innerhalb 31. Juli eines jeden Jahres der Ausschuss dem Rat das einheitliche Strategiedokument für die Folgemaßnahmen vorlegt, welches innerhalb den 15. November des gleichen Jahres erneuert werden muss;

das einheitliche Strategiedokument ist das Planungsdokument der öffentlichen Körperschaften und stellt die strategischen und operativen Leitlinien dar. Im strategischen Teil sind die Leitlinien der Körperschaft anhand der programmatischen Erklärung des Bürgermeisters festgelegt. Im operativen Teil werden aus den strategischen Leitlinien konkrete Ziele definiert, welche in den einzelnen Missionen und Programmen des Haushaltsvoranschlages umgesetzt werden;

festgestellt, dass das einheitliche Strategiedokument wurde gemäß dem angewandten Haushaltsgrundsatz über die Planung laut Anlage 4/1 zum GvD Nr. 118/2011 erstellt und ist eine unverzichtbare Voraussetzung für die Genehmigung des Haushaltsvoranschlages;

das endgültige einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2026-2028 ist mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 66 vom 22.12.2025 genehmigt worden;

das neue einheitliche Strategiedokument ist für die Haushaltsjahre 2027-2029 erstellt worden. Der entsprechende Entwurf ist mit Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 161 vom 17.07.2026 genehmigt worden;

der Bürgermeister erläutert das einheitliche Strategiedokument 2027-2029 und beantwortet die gestellten Fragen der Gemeinderatsmitglieder;

Le decret legislatif di 18 de agost 2000, nr. 267, art. 170, coma 1, scri dant che anter le 31 de messé de vigni ann, mëss la Junta de comun presenté al Consëi le documënt de planificaziun che gnará integré y mundé anter i 15 de novëmber dl medemo ann;

le documënt unich de programaziun é le documënt de planificaziun, che costituësc la guida strategica y de laur dl ënt. La pert strategica individuëia les diretives strategiches dl ënt aladô dles diretives programatiques dl mandat dl ombolt. Tla pert operativa vëgn les directives strategiches definides te obietifs concrec, che vëgn realisá tles directives y ti programs dl bilanz de previjun;

azerté che le documënt unich de programaziun é gnü elaboré tl respet preodü dal prinzip apliché dala programaziun aladô dl'injunta nr. 4/1 dl D. Lgs. nr. 118/2011 y é na condiziun fundamentala por l'aprovaziun dl bilanz de previjun;

le documënt unich de programaziun por i esercizi 2026-2028 definitiv é gnü aprové cun deliberaziun dl Consëi de comun nr. 66 di 22.12.2025;

Le documënt unich de programaziun nü é gnü arjigné ca por i esercizi 2027-2029. Le sböz relativ é gnü aprové cun deliberaziun de junta nr.161 di 17.07.2026;

l'ombolt ilustrëia le documënt unich de programaziun 2027-2029 y respogn ales domandes portades dant dai aconsiadus de comun;

visto il vigente regolamento di contabilità;	Nach Einsicht in die geltende Verordnung über das Rechnungswesen;	odü le regolamënt de contabilitè varënt;
visto il codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino – Alto Adige, lo statuto e i regolamenti comunali;	nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Region Trentino – Südtirol, in das Gemeindestatut und in die Gemeindeverordnungen;	odü le Codesc di ënc locai dla Regiun Trentin/Südtirol, le statut de Comun y i regolamënc comunai;
visti i sopraindicati pareri espressi ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;	nach Einsichtnahme in die oben angeführten Gutachten im Sinne des Art. 185 und Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2;	odü i arac aladò dl art. 185 y dl art. 187 dl Codesc di ënc locai dla Regiun Autonoma Trentin-Südtirol, aprové cun L.R. di 03.05.2018, nr. 2;
A votazione per alzata di mano con 14 voti favorevoli, 0 voto contrario e 0 astenuti su 14 consiglieri presenti e votanti	Durch Abstimmung mit Handerhebung bei 14 Ja-Stimmen, 0 Nein-Stimmen und 0 Enthaltungen auf 14 anwesende und abstimmende Gemeinderäte	Cun 14 usc consenziëntes, 0 usc contrares y 0 astenjiuns sön 14 aconsiadus presënc y litënc, dades jö alzan sö la man

DELIBERA

BESCHLIESST

DELIBRËIEL

- | | | |
|--|---|--|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. di approvare il documento unico di programmazione 2027-2029 del Comune di San Martino in Badia, allegato al presente atto per formarne parte integrale e sostanziale; 2. di riservarsi le opportune modifiche del documento in sede di predisposizione del bilancio di previsione per gli esercizi 2027-2029; 3. di dare atto che la stessa diverrà esecutiva dopo il decimo giorno dall'inizio della sua pubblicazione ai sensi dell'art. 183, comma 3, del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2. | <ol style="list-style-type: none"> 1. das einheitliche Strategiedokument 2027-2029 der Gemeinde St.Martin in Thurn, welches als ergänzender und wesentlicher Bestandteil diesem Beschluss beigelegt wird, zu genehmigen; 2. sich die erforderlichen Abänderungen im Rahmen der Erstellung des Haushaltsvoranschlages für die Finanzjahre 2027-2029 vorzubehalten; 3. zur Kenntnis zu nehmen, dass der gegenständliche Beschluss im Sinne des Art. 183, Absatz 3, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, nach dem zehnten Tag ab Veröffentlichungsbeginn vollstreckbar wird. | <ol style="list-style-type: none"> 1. de aproé l'documënt unich programatic 2027-2029 dl Comun de San Martin de Tor, injunté a chësta deliberaziun sciöche pert integranta y sostanziala; 2. de se rësservé les mudaziuns che é debujëgn en ocasiun dla predisposiziun dl bilanz de previjiun por i agn 2027-2029; 3. de tigní cunt che chësta deliberaziun gnará varënta dô diesc dis dal scomenciamënt de süa publicaziun aladò dl art. 183, coma 3, dl Codesc di ënc locai dla Regiun Autonoma Trentin-Südtirol, aprové cun L.R. di 03.05.2018, nr. 2. |
|--|---|--|

Avverso la presente deliberazione, durante il periodo di pubblicazione, ogni cittadino può presentare opposizione alla Giunta comunale.

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger während des Zeitraumes der Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindevausschuss einreichen.

Cuntra chësta delibera po vigni zitadin tratan le tēmp de publicaziun presenté oposiziun ala Junta de Comun.

Entro 60 giorni dall'esecutività della deliberazione può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano.

Innerhalb von 60 Tagen, nachdem dieser Beschluss rechtskräftig geworden ist, kann beim Regionalen Verwaltungsgerechtshof in Bozen Rekurs eingebracht werden.

Anter 60 dis dala esecutivité de chësta deliberaziun pol gní presenté recurs al Tribunal de Iustizia Aministrativa de Balsan.

Letto, confermato e sottoscritto

Gelesen, Genehmigt und gefertigt

Lit, confermé y sotescrit

**Il Presidente - Der Vorsitzende
Le Präsident**

**La segretaria - Die Sekretärin
La secreterin**

Dr. Giorgio Costabiei

Dr. Roberta Comploj

documento firmato tramite firma digitale - digital signiertes Dokument – documënt firmé digitalmënter